



CANADA

Communiqué

No. 45

FOR IMMEDIATE RELEASE  
JUNE 29, 1970

Secretary of State for External Affairs, the  
Chell Sharp, announces that the fourth meeting  
Commission established under the 1967 Franco-Canadian  
ment will be held in Ottawa June 29 to July 2.

Joint Commission meets periodically, alternately  
Paris. The forthcoming meeting will assess the  
cultural exchanges that have so far taken place  
ement of 1967 with a view to ensuring the development  
between the two countries in the areas covered by

progress achieved in utilizing arts which the  
city of bilingualism and the increasing awareness  
number of Canadians of the many benefits, in  
cultural enrichment and the reinforcement of a  
national identity, to be derived from closer  
the French-speaking world have underlined the  
of this Commission meeting. The official cultural  
of an important means whereby Canadians in many  
of activities which have their objective of a  
of the French language, institutions and people.

FRANCO-CANADIAN JOINT COMMISSION

the June-July  
will be attended by  
artists, writers,  
the plastic arts, dance, theatre, professors,  
language students, research scientists and groups  
Canadian Delegation, led by Mr. André Bouchette,  
Secretary of External Affairs, will comprise  
Departments of External Affairs, the Secretary  
and Immigration and the Public Service  
representatives of a number of cultural and  
sectors.  
In addition, four provinces—New Brunswick, Ontario,  
Alberta—will be represented on the delegation.  
French Delegation will be led by Mr. Paul Faucher,  
Foreign Minister.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS  
MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

The Secretary of State for External Affairs, the Honourable Mitchell Sharp, announces that the fourth meeting of the Joint Commission established under the 1965 Franco-Canadian Cultural Agreement will be held in Ottawa June 29 to July 2.

The Joint Commission meets periodically, alternatively in Ottawa and Paris. The forthcoming meeting will assess the results of the cultural exchanges that have so far taken place under the Agreement of 1965 with a view to ensuring the development of relations between the two countries in the areas covered by the Agreement.

The progress achieved in putting into effect the government's policy of bilingualism and the increasing awareness among a large number of Canadians of the many benefits, in particular the cultural enrichment and the reinforcement of a distinctive Canadian identity, to be derived from closer contact with the French-speaking world have underlined the significance of this Commission meeting. The official cultural exchanges offer an important means whereby Canadians in many different spheres of activity can achieve their objective of a better knowledge of the French language, institutions and people.

At the June-July Commission meeting many areas of co-operation will be studied: artistic exchanges, including those involving artists, musicians, theatrical groups, cinema, broadcasting, the plastic arts, books; exchanges of professors, teachers, scholarship students, research scientists and groups of young people.

The Canadian delegation, led by Mr. André Bissonnette, Assistant Under-Secretary for External Affairs, will comprise officials of the Departments of External Affairs, the Secretary of State, Manpower and Immigration and the Public Service Commission and representatives of a number of cultural and educational agencies.

In addition, four provinces--New Brunswick, Ontario, Manitoba and Alberta--will be represented on the delegation.

The French delegation will be led by Mr. Paul Fouchet, of the French Foreign Ministry.



CANADA

C  
o  
m  
m  
u  
n  
i  
q  
u  
é

no 45

POUR DIFFUSION IMMEDIATE  
LE 29 JUIN 1970

Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, Monsieur  
annonce que la quatrième réunion de la Commission  
l'Accord culturel franco-canadien de 1963, aura  
entre le 19 juin et le 2 juillet.

Commission mixte se réunit périodiquement, à Ottawa  
et à Paris. La prochaine session sera la  
des cultures résultant de l'accord de 1963 et  
formules qui permettront de développer davantage  
entre les deux pays dans les domaines mentionnés.

Après l'adoption de la mise en oeuvre de la politique  
dans le domaine du bilinguisme et du biculturalisme  
de plus en plus conjugués, les relations franco-canadiennes  
renouveau culturel et le renforcement d'une  
liens canadiens-français de coopération plus  
un plus étroite coopération culturelle et scientifique  
de la Commission. Et en 1970, une session  
de la Commission aura lieu à Paris, les 19 et 20 juin.  
de la Commission aura lieu à Ottawa, les 19 et 20 juillet.

COMMISSION MIXTE FRANCO-CANADIENNE

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS  
MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, Monsieur Mitchell Sharp, annonce que la quatrième réunion de la Commission mixte, issue de l'Accord culturel franco-canadien de 1965, aura lieu à Ottawa entre le 29 juin et le 2 juillet.

La Commission mixte se réunit périodiquement, alternativement à Ottawa et à Paris. La prochaine réunion fera le bilan des échanges culturels résultant de l'Accord de 1965 et étudiera les formules qui permettront de développer progressivement les relations entre les deux pays dans les domaines couverts par l'Accord.

Le progrès réalisé à la mise en oeuvre de la politique gouvernementale dans le domaine du bilinguisme et le fait que les Canadiens sont de plus en plus conscients des nombreux bénéfices--en particulier l'enrichissement culturel et le renforcement d'une personnalité nationale canadienne--découlant de contacts plus proches avec le monde francophone, ont souligné la signification de cette réunion de la Commission. Et, en effet, ces échanges culturels officiels fournissent les moyens par lesquels un nombre croissant de Canadiens avec des intérêts très variés peuvent mieux connaître la France; sa langue, ses institutions et son peuple.

A la réunion de la Commission, l'on étudiera divers domaines de la coopération, d'échanges artistiques, de musiciens, d'expositions, d'échanges audio-visuels dans les domaines du cinéma, de la radio-diffusion et de la télédiffusion, d'échanges dans le domaine du livre et des archives, d'échanges de professeurs, de boursiers et de chercheurs scientifiques, de groupes de jeunes et de stagiaires.

La délégation canadienne, présidée par Monsieur André Bissonnette, Sous-secrétaire d'Etat adjoint aux Affaires extérieures, comprendra des représentants des Ministères des Affaires extérieures, du Secrétariat d'Etat, de la Main-d'Oeuvre et de l'Immigration et de la Commission de la Fonction publique, ainsi que des représentants de plusieurs agences culturelles.

De plus, la délégation comprendra des représentants de quatre provinces, le Nouveau-Brunswick, l'Ontario, le Manitoba et l'Alberta.

La délégation française sera présidée par M. Paul Fouchet du Ministère des Affaires Etrangères.